

# Simcenter CD-adapco 软件

## 补充条款

Simcenter CD-adapco 软件补充条款 (“Simcenter CD-adapco 条款”)旨在修订客户与 SISW 之间的最终用户许可协议 (“EULA”)，仅适用于在订单上标识为“SIM-CDA”的产品，同时包括用于这些产品的无法单独使用的任何附加软件 and 应用程序生产力工具 (“Simcenter CD-adapco 软件”)。Simcenter CD-adapco 条款与 EULA 共同构成双方协议 (“协议”)。

1. **定义。** 本文使用的大写字母术语具有本协议中定义的含义。以下附加定义适用于这些 Simcenter CD-adapco 条款。

- (a) “授权代理”是指在客户的场所内工作，并且需要在为客户内部业务提供支持时访问 SISW 的客户的顾问、代理以及承包商。
- (b) “授权用户”是指客户的员工和授权代理。
- (c) “核心”是指可读取和执行程序指令的独立处理单元。一个中央处理单元 (CPU) 可能包含一个或更多个核心。
- (d) “会话”是指授权用户使用 Simcenter CD-adapco 软件实现 Simcenter CD-adapco 软件中提供的功能。
- (e) “站点”是指允许授权用户使用 Simcenter CD-adapco 软件的物理客户位置。
- (f) “地域”是指站点的地理位置。

2. **许可授予和条件。**

2.1 向客户授予的许可仅限以下授权用户使用：(i) 来自单个站点的客户 (“站点许可”)；或 (ii) 来自同一国家/地区的多个站点的客户 (“多站点许可”)。

2.2 如果订单中未明确指出适用站点的地域，则地域：(i) 对于站点许可，是指 Simcenter CD-adapco 软件的许可管理部分所在服务器地址；(ii) 对于多站点许可，则是指位于客户所在国家/地区和签订订单的国家/地区中的任何客户站点。

2.3 如果购买的 Simcenter CD-adapco 软件包含 API，则客户可以使用这些 API 开发供内部使用的软件。SISW 不对客户使用这些 API 开发的软件承担任何责任或义务。

3. **许可类型。** 可以就各个 Simcenter CD-adapco 软件产品提供以下类型的许可。可根据订单上列出的特定产品指定附加许可和使用类型。各个许可只能由授权用户在订单中指定的期限内使用。

3.1 “订阅”是指在订单中确定的限期许可。维护服务包含在订阅许可费用中。对于多年订阅期限，SISW 可能在此期间要求签发新的许可密钥。

3.2 “租借许可”是指已在订单中确定，有效期限少于一年的许可。租借许可的维护服务包含在租借许可费用中。

3.3 “永久许可”是指具有永久使用期限的许可。永久许可费用不涵盖维护服务。

4. **许可选项。** 可以就其中一些 Simcenter CD-adapco 软件产品提供以下许可选项。

4.1 “HPC”是指允许串行会话使用一个附加核心的选项。每额外增加一个核心都需要另一个 HPC。

- 4.2 **“按需权限”或“POD”**是指“权限会话 12 个月订阅”许可，可在订单中规定的已购买小时数内用于无限数量的会话。每个会话的总已用时间都计入已购买小时数。任何未使用的小时数将在 12 个月订阅许可到期时失效。
- 4.3 **“权限会话”**是指允许授权用户将 Simcenter CD-adapco 软件用于数量不限的核心上的单个连续会话的选项。
- 4.4 **“权限令牌”**是指可用于获取以下许可的选项：(i) 在兑换十个权限令牌时使用 STAR-CCM+ Simcenter CD-adapco 软件（不包括解算器的访问权限）的有限串行许可；(ii) 兑换一个权限令牌时使用一个 HPC 许可；或 (iii) 在兑换一个权限令牌时对每个权限令牌运行一个会话的许可，前提是通过 STAR-CCM+ 或 HEEDS 的设计管理器功能启动该对话。用于上述 (i)、(ii) 或 (iii) 中说明的用途时，权限令牌均可在其期限内重复使用。
- 4.5 **“串行会话”**是指允许授权用户将 Simcenter CD-adapco 软件用于单个核心上的单个会话的选项。